

**DRUMMOND:
BREVE PRESENTACION BIBLIOGRAFICA**

José Paulo Netto

Con el *movimiento modernista* (deflagrado con la "Semana del Arte Moderno", febrero de 1922, San Pablo), la poesía brasileña ingresa a la modernidad cultural del siglo XX.

Evidentemente, el *modernismo* ha revolucionado todas las manifestaciones literarias producidas en el Brasil, de la novela al texto dramático, del relato corto a la crítica. Sin embargo, su impacto más fuerte y su acción más fecunda se desarrollaron en el ámbito poético: el análisis histórico-crítico reconoce que la poesía brasileña alcanza su mayoría con la consolidación de las conquistas temáticas y formales operadas a partir de la conmoción ideológico-cultural de los años veinte.

En el interior de esa poesía —instaurada por la obra de Mario de Andrade, Oswald de Andrade y Manuel Bandeira, entre tantos—, hay un creador cuya producción, desde sus inicios literarios, emerge como extremadamente personal y a la vez extremadamente representativa de lo mejor del movimiento. Se trata de Carlos Drummond de Andrade (Itabira, Minas Gerais, 1902).

En la personalísima dicción de Drummond la poesía moderna del Brasil llega a su momento más alto y universal (*). En la obra drummondiana, lo que hay de singular y de general en la poesía brasileña contemporánea trasciende en una síntesis particular —y de ahí el reconocimiento mundial de su relevancia y perfección.

La evolución y el *pathos* de Drummond, tránsito que va de la ironía a la contestación social, del rechazo del mundo reificado al renovado descubrimiento del erótico, de la disolución del lenguaje cotidiano a la invención de un originalísimo idioma poético —la evolución y el *pathos* de Drummond, el más importante poeta brasileño, legitiman la breve presentación bibliográfica que sigue.

* Además de su praxis poética, Drummond es notable como autor de relatos cortos, cuentos y crónicas: *Confissões de Minas* (1944), *O Gerente* (1945), *Contos de Aprendiz* (1951), *Passeios na Ilha* (1952), *Fala, Amendoeira* (1957) y el aparentemente simple *Versiprosa* (1968).

En el *acápite I* se relacionan las obras poéticas de Drummond. En el *acápite II* se registran los textos historiográficos que, tomando la literatura brasileña como totalidad, sitúan el movimiento modernista y, en él, la obra de Drummond. En el *acápite III* son mencionados trabajos que inciden, explícitamente, sobre el modernismo brasileño. El *acápite IV* selecciona, dentro de vastísima bibliografía, el material crítico más significativo provocado por la praxis drummondiana. Finalmente, el *acápite V* presenta títulos donde se encuentran análisis concretos del universo estético de Drummond.

I. OBRA POETICA DE DRUMMOND

A. LIBROS

- Alguma Poesia*, Belo Horizonte, ed. Pindorama, 1930.
Brejos das Almas, Belo Horizonte, ed. Os Amigos do Livro, 1934.
Sentimento do Mundo, Rio de Janeiro, ed. Pongetti, 1940.
José, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1942.
A Rosa do Povo, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1945.
Novos Poemas, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1947.
Claro Enigma, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1951.
Fazendeiro do Ar, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1953.
A Vida Passada a Limpo, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1958.
Lição de Coisas, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1962.
Boitempo, Rio de Janeiro, ed. Sabiá, 1968.
As Impurezas do Branco, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1975.
Amor, Amores, Rio de Janeiro, edição limitada a bibliófilos, 1975.

B. ANTOLOGIAS

Desde la década del cuarenta, la poesía de Drummond se ha ofrecido como inagotable material para la organización de antologías.

Entre todas las selecciones hechas, la más autorizada es *Reunião*, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1975. La edición presenta diez libros poéticos de Drummond, precedidos de estudios críticos y cronologías.

C. OBRA COMPLETA

La praxis literaria de Drummond está contenida en *Obra Completa* Rio de Janeiro, ed. Aguillar, 1964 (segunda edición: 1967). Ahí se encuentra toda la producción drummondiana hasta la fecha, precedida de excelentes estudios críticos, cronologías y bibliografías.

II. TEXTOS DE REFERENCIA GENERAL DE LA HISTORIA DE LA LITERATURA BRASILEÑA

- Bosi, Alfredo: *História Concisa da Literatura Brasileira*, S. Paulo, ed. Cultrix, 1971.
Brito, B. e Sousa, J. Galante de: *Introdução ao Estudo da Literatura Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. Ministério da Educação e Cultura, 1963.

- Carpeaux, Otto M.: *Pequena Bibliografia Crítica da Literatura Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. Ministério da Educação e Cultura, 1955.
- Castelo, J. Aderaldo e outros: *A Literatura Brasileira*, S. Paulo, ed. Cultrix, 1968/1971, 6 volumes.
- Coutinho, Afrânio (org.): *A Literatura no Brasil*, Rio de Janeiro, ed. Sul-Americana, 1969/1973, 6 volumes.
- Lima, Alceu de A.: *Quadro Sintético da Literatura Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. Agir, 1956.
- Sodré, Nelson W.: *Síntese do Desenvolvimento Literário do Brasil*, S. Paulo, ed. Martins, 1943.
- Sodré, Nelson W.: *História da Literatura Brasileira. Seus Fundamentos Econômicos*, Rio de Janeiro, ed. C. Brasileira, 1964.

III. TEXTOS DE REFERENCIA DEL MOVIMIENTO MODERNISTA

- Andrade, Mário de: *O Movimento Modernista*, Rio de Janeiro, ed. Casa do Estudante do Brasil, 1942.
- Brito, Mário da S.: *História do Modernismo Brasileiro, I: Antecedentes da Semana de Arte Moderna*, Rio de Janeiro, ed. C. Brasileira, 1974.
- Henriques, Luiz Sérgio N.: "O Cinquentenário da Semana", in *Revista Hora*, Juiz de Fora, Julho/1972.
- Henriques, Luiz Sérgio N.: "Contradições do Modernismo", in Coutinho, Carlos N. e outros: *Realismo e Anti-Realismo na Literatura Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. Paz e Terra, 1974.
- Lessa, Luiz C.: *O Modernismo Brasileiro e a Língua Portuguesa*, ed. F. Getúlio Vargas (Rio/S. Paulo), 1966.
- Netto, José Paulo: "Depois do Modernismo", in Coutinho, Carlos N. e outros: *Realismo e Anti-Realismo na Literatura Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. Paz e Terra, 1974.
- Telles, Gilberto M.: *Vanguardas Européias e Modernismo Brasileiro*, Petrópolis, ed. Vozes, 1972.

IV. TEXTOS ANALITICOS REFERIDOS A LA OBRA DE DRUMMOND

- Adonias Filho: "Drummond", in *Jornal de Letras*, Rio de Janeiro, marco/1952.
- Andrade, Rodrigo M. F.: "Encontro com o Poeta", in *Diário Carioca*, Rio de Janeiro, 2/novembro/1952.
- Arroyo, Leonardo: "Reencontro e Confirmação", in *Folha de S. Paulo*, S. Paulo, 5/agosto/1952.
- Avila, Afonso: "Nota sobre o Mineiro Drummond", in *Diário de Minas*, Belo Horizonte, 13/janeiro/1955.
- Avila, Afonso: "Itinerário Mineiro de Drummond", in *Folha de Minas*, Belo Horizonte, 8/janeiro/1961.

- Ayala, Walir: "A Lição de Drummond", in *Jornal do Comércio*, Rio de Janeiro, 3/julho/1962.
- Bastide, Roger: "Diálogos Imaginários", in *Folha da Manhã*, S. Paulo, 10/março/1946.
- Braga, Ruben: "Sentimento do Mundo", in *Suplemento de O Estado de S. Paulo*, S. Paulo, segunda quinzena/novembro/1940.
- Campos, Haroldo de: "Drummond, Mestre de Coisas", in *O Estado de S. Paulo*, S. Paulo, 27/outubro/1962.
- Campos, Paulo Mendes: "O Poeta do Tempo Presente", in *O Diário*, Belo Horizonte, 6/outubro/1942.
- Cândido, Antônio: "Confissões de Minas" in *Folha da Manhã*, S. Paulo, 15/outubro/1944.
- Chamie, Mário: "Ptyx, o Poeta e o Mundo", in *O Estado de S. Paulo*, S. Paulo, 27/outubro/1962.
- Correia, Roberto A.: "Carlos Drummond de Andrade", in *A Manhã*, Rio de Janeiro, 6/julho/1944.
- Costa (filho), Odylo: "Retratos de um Poeta", in *Diário de Notícias*, Rio de Janeiro, 16/janeiro/1944.
- Cunha, Fausto: "Boitempo, o que Drummond não Diz", in *Jornal do Brasil*, Rio de Janeiro, 1/fevereiro/1969.
- Figueiredo, Guilherme: "O Caso Carlos Drummond de Andrade", in *Diretrizes*, Rio de Janeiro, 8/março/1948.
- Fonseca, José Paulo M. da: "Um poeta Imprescindível", in *Tribuna da Imprensa*, Rio de Janeiro, 13/abril/1957.
- Franco, Afonso Arinos de M.: "Recado ao Poeta", in *A Manhã*, Rio de Janeiro, 13/dezembro/1941.
- Fusco, Rosário: "Poesia: Vingança da Timidez", in *Dom Casmurro*, Rio de Janeiro, 10/novembro/1940.
- Holanda, Sérgio B. de: "Revelião e Convenção", in *Diário Carioca*, Rio de Janeiro, 20-27/abril/1952.
- Linhares, Temístocles: "O Poeta Continua", in *O Estado de S. Paulo*, S. Paulo, 27/outubro/1962.
- Lucas, Fábio: "Presença de Carlos Drummond", in *Diário de Minas*, Belo Horizonte, 19/outubro/1952.
- Konder, Leandro: "A Vitória do Realismo num Poema de Drummond", in Coutinho, Carlos N. e outros: *Realismo e Anti-Realismo na Literatura Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. Paz e Terra, 1974.
- Machado, Aníbal: "Um Poeta e seu Sentimento do Mundo", in *Diário de Notícias*, Rio de Janeiro, 27/outubro/1940.
- Machado (filho), Aires da Mata: "Confissões de Minas", in *O Estado de S. Paulo*, S. Paulo, 11/novembro/ 1944.
- Machado (filho), Aires da Mata: "Lição de Coisas", in *O Diário*, Belo Horizonte, 1/setembro/1962.
- Matos, Marco A.: "As Coisas e sua Lição", in *Jornal do Brasil*, Rio de Janeiro, 7/junho/1962.

- Merquior, José Guilherme: "Drummond, 1959: Tentativa de Análise", in *Jornal do Brasil*, Rio de Janeiro, 26/junho/1960.
- Monteiro, Adolfo C.: "Drummond e a Obscuridade", in *Correio da Manhã*, Rio de Janeiro, 3/setembro/1955.
- Muricy, Andrade: "Carlos Drummond de Andrade e a Música", in *Jornal do Comércio*, Rio de Janeiro, 3/fevereiro/1942.
- Rego, José Lins do: "O Poeta Carlos", in *A Manhã*, Rio de Janeiro, 22/julho/1942.

V. TEXTOS QUE PRESENTAN ANALISIS
DE LA OBRA DE DRUMMOND

- Andrade, Mário de: *Aspectos da Literatura Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. América, 1943.
- Bandeira, Manuel: *Crônicas da Província do Brasil*, Rio de Janeiro, ed. C. Brasileira, 1937.
- Bandeira, Manuel: *Apresentação da Poesia Brasileira*, Rio de Janeiro, ed. Casa do Estudante do Brasil, 1946.
- Barata, Manoel S.: *Canto Melhor*, Rio de Janeiro, ed. Paz e Terra, 1968.
- Bastide, Roger: *Poetas do Brasil*, Curitiba, ed. Guafba, 1946.
- Carpeaux, Otto M.: *Origens e Fins*, Rio de Janeiro, ed. Ministério da Educação e Cultura, 1943.
- Freitas (Jr.), Otávio: *Ensaio de Crítica de Poesia*, Recife, ed. Publicações Norte, 1941.
- Friero, Eduardo: *Letras Mineiras*, Belo Horizonte, ed. Os Amigos do Livro, 1937.
- Garcia, Othon M.: *Esfinge Clara*, Rio de Janeiro, ed. S. José, 1955.
- Houaiss, Antonio: *Seis Poetas e um Problema*, Rio de Janeiro, ed. Ministério da Educação e Cultura, 1960.
- Lima, Alceu de A.: *Estudos Literários I*, Rio de Janeiro, ed. Aguillar, 1966.
- Lima, Luiz Costa: *Lira e Anti-Lira*, Rio de Janeiro, ed. C. Brasileira, 1968.
- Lins, Alvaro: *Os Mortos de Sobrecasaca*, Rio de Janeiro, ed. C. Brasileira 1963.
- Martins, Hécio: *A Rima na Poesia de Carlos Drummond de Andrade*, Rio de Janeiro, ed. J. Olympio, 1968.
- Merquior, José Guilherme: *Razão do Poema*, Rio de Janeiro, ed. C. Brasileira, 1965.
- Sant'Anna, Afonso R. de: *Drummond, o "Gauche" no Tempo*, Rio de Janeiro, ed. Lia, 1972.